

CALGARY HYUNDAI
1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行
calgaryhyundai.com
Tel: 403-250-9990



Breakaway
Hyundai Sales Event
純電動車大優惠

借貸利率
0.99%起

指定型號可獲額外折扣
\$2,000

2024 Hyundai Ioniq 5



2024 Hyundai Ioniq 6



FREE
Home charging station
over \$1,000 Value

送
在家充電設備
價值超過\$1,000

Your
1st Payment
is **WAIVED**

免
首月供款

2024 Ioniq 5 & 6
with a \$5,000 EV
REBATE

亞省政府電能車回扣
\$5,000
適用於2024 Ioniq 5 & 6



Ryan Fan
范先生
產品顧問
精通 國、粵、英語
手提: 403.466.3610



Colin Li
李先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Lydia Li
李小姐
信貸助理
精通 國、粵、英語

店內尚有大批精選展示車及各國品牌優質二手靚車可供選購

歡迎親臨本車行以**最實惠**價錢與
最佳服務來體驗**最「現代」**化的購車歷程

Eastern Fortune Restaurant

地址: 416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話: 403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連
蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

\$50.00 每位
祇限堂食 備貨需時
每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$32



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$68

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

因疫情關係, 本報暫時改為
網上電子版, 繼續為各界服務。

普京揚言 再實戰測試榛樹導彈 雖有儲備仍量產

歐洲議會國際貿易委員會主席朗格（Bernd Lange）上周透露，歐盟與中國就電動車關稅的談判接近達成共識。朗格指，中方可以承諾以最低價格向歐盟提供電動車，可消除不公平補貼造成的扭曲競爭，達到歐盟對進口中國電動車實施關稅的目標。

東盟國家國防部長擴大會議今日在老撾舉行，中國據報不滿美國上月批准對台軍售，拒絕美國國防部長奧斯汀與中國國防部長董軍在會議期間見面的建議。美國國防部副發言人辛格周二證實，奧斯汀及董軍將不會在會議期間會面。美國國防部強調，中國領導人在剛結束的亞太經合組織會議期間舉行雙邊峰會，而兩國在最高以至較低層的渠道都在對話和會面。

英國傳媒引述國際原子能機構（IAEA）報告報道，伊朗已同意停止製造接近核武器所需水平濃縮鈾，換取西方放棄在IAEA理事會會議推動針對德黑蘭決議。

美國總統當選人特朗普在競選時曾表示，計劃對中國進口貨徵收60%關稅。中國商務部國際貿易談判代表兼副部長王受文昨表示，中國正構建以國內大循環為主體、國內國際雙循環相互促進的新發展格局，有能力化解和抵禦外部衝擊帶來的影響。他強調，中美是世界上最大的兩個經濟體，兩國經濟有很強的互補性。

**NOV 29 -
DEC 5, 2024**

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
29	30	01	02	03	04	05

WEDNESDAY 星期一

氣候峰會終達共識 發達國年撥三千億美元

在阿塞拜疆首都巴庫舉行的聯合國氣候變化大會，經過兩周談判及加時磋商30小時後，最終在當地時間昨日凌晨閉幕。大會就通過落實20多項決定達成協議，當中包括發達國家在2035年前協助發展中國家應對氣候變化的金額，將提高到每年3,000億美元。

巴黎協定第6條通過 碳市場機制投運

聯合國195個國家2015年12月12日通過《巴黎氣候協定》，但一直未就設立碳信用交易機制的第6條條文達成共識。經過9年磋商，各國終於在上周六於阿塞拜疆舉行的第29屆聯合國氣候變化大會閉幕全體會議上達成共識，碳市場機制得以正式投入運作。

烏克蘭庫爾斯克州領土遭俄反攻已失逾40%

烏克蘭軍方高層消息人士上周末透露，烏軍今年8月發動突襲迅速奪下俄羅斯庫爾斯克州大片土地後，由於俄軍展開數波反攻，烏方原本佔領的範圍已失去逾40%。

烏克蘭指朝兵參戰 威脅烏韓日安全

烏克蘭國防部情報總局副局長斯基比茨基上周五表示，援俄北韓士兵參戰威脅烏克蘭、南韓及日本的安全。斯基比茨基指出，雖然部分北韓士兵會在戰場陣亡，但仍會有人活着回國擔任軍事教官，甚至有能力發動現代戰爭。他提到北韓軍人總數達150萬，他們將獲得中國、日本及南韓都沒有的作戰經驗。

阿富汗槍擊10死 15分文稱認真

回教極端組織「伊斯蘭國」(IS)阿富汗分支「伊斯蘭國-呼羅珊省」(ISIS-K)上周末聲稱應為阿富汗北部回教蘇菲派聖地發生的槍擊事件負責，襲擊造成10死。

伊朗啟動新型離心機 反抗IAEA譴責決議

伊朗上周五宣布啟動一系列新型和先進離心機，以回應國際原子能機構(IAEA)理事會上周四通過譴責德黑蘭的決議。美國、英國、法國和德國上周末發表聯合聲明，對伊朗計劃啟動一系列新離心機表示嚴重關切，敦促伊朗重新與IAEA合作。

以軍空襲黎巴嫩首都 15人喪生

以色列上周末對黎巴嫩首都貝魯特市中心發動猛烈的空襲。真主黨的廣播公司引述衛生部的話稱，襲擊發生在貝魯特的巴斯塔街區，造成至少15人死亡。

李顯龍訪華6天 將晤領導人

新加坡國務資政、前總理李顯龍昨日起到中國進行6天正式訪問，將到訪江蘇蘇州、北京和上海，出席中新蘇州工業園區成立30周年紀念活動。今次是李顯龍首次以國務資政身份訪問中國，他對上一次是在去年3月底至4月初以總理身份訪華，當時中新關係升級為全方位高質量的前瞻性夥伴關係。

TUESDAY 星期二

上任即推俄烏談判 特朗普通歐洲牽線

美國候任國家安全顧問沃爾茲周日批評，現屆拜登政府近期作出的一系列涉烏政策顯然令俄烏局勢升級，形容總統當選人特朗普對此非常擔心。他指美國應該「以負責任方式」結束戰爭，揚言特朗普會在上任後立即開始推動俄烏談判，而歐洲亦需參與其中並承擔責任。

烏克蘭庫州 傳500朝兵18俄兵死

烏克蘭上周三首度發射由英國提供的暴風影遠程巡航導彈，直接攻擊俄羅斯庫爾斯克州馬里諾鎮。美國軍事網站報道，襲擊導致500名北韓士兵和18名俄羅斯軍人死亡，包括俄羅斯列寧格勒軍區第一副司令索洛德丘克(Valery Solodchuk)。

伊朗將與英法德 重啟核協議談判

中美英法德6國及歐盟在2015年與伊朗簽署核協議化解危機，但2018年時任美國總統特朗普宣布美國退出，令締約名存實亡。伊朗外交部周日宣布，伊方周五將與英國、法國和德國開會，討論核問題及地區議題。消息指，伊朗總統佩澤希齊揚推動今次會議，希望趕及在特朗普明年1月重返白宮前，通過外交手段解決核問題僵局。

DHL波音737貨機降落前墜毀 1死3傷

美國國際速遞公司DHL一架波音737-400型貨機，昨日凌晨在立陶宛維爾紐斯機場降落前墜毀，造成機上至少一人死亡，3人受傷。事故位置靠近居民區，墜機導致附近一幢兩層樓高的住宅火光熊熊，居民生死未卜。

美參議員警告各國勿違ICC逮捕令

荷蘭海牙國際刑事法院(ICC)上周四正式向以色列總理內塔尼亞胡等人發出逮捕令。美國參議員、總統當選人特朗普的盟友格雷厄姆(Lindsey Graham)上周五警告，若任何國家執行逮捕令，美國就會施以制裁，粉碎對方的經濟。

韓企在華市場陷困境 紛撤出或縮經營

南韓傳媒周一報道，中國企業競爭力不斷增強、國貨消費熱潮持續升溫，加上內需不振等經濟因素的影響下，韓企在華市場面臨困境，紛紛選擇退出或縮小經營規模。業內人士認為，中國內需市場以量取勝的時代已結束，韓企要調整結構，尋求能實現厚利少銷的盈利模式。

李顯龍訪蘇州晤何立峰

新加坡國務資政李顯龍周日起首次以此身份訪華6天，將到江蘇蘇州、北京和上海，期間將獲設宴款待，凸顯其重要性。有專家指，李顯龍此訪意義重大，因新加坡剛完成領導層的平穩過渡；加上國際局勢充滿不確定性，尤其是美國前總統特朗普明年將重返白宮，這對新加坡、中國以及東南亞地區的關係將產生深遠影響。

THURSDAY 星期三

安理會討論以巴 傳聽促停火勿拖延

聯合國安理會周一召開會議，討論以巴局勢。中國駐聯合國代表傅聰在安理譴責，美國上周獨家否決，安理會推動加薩立即停火的努力再次受挫。在此之後的幾天，加薩又有上百名平民喪生，每天的局勢都在惡化，都在朝更加危險的方向發展。

國際法院發以總理逮捕令 G7正尋共識

意大利外長塔亞尼周一表示，七大工業國集團(G7)正就國際刑事法院對以色列總理內塔尼亞胡的逮捕令，尋求達成一致的立場。美國並非法院成員國，美國總統拜登反對拘捕內塔尼亞胡，認為令人憤怒。惟歐盟表明作為法院成員國，有責任履行命令。

DHL波音737貨機墜毀 德外長暗示俄混合攻擊

國際速遞公司DHL一架波音737-400型貨機周一凌晨在立陶宛維爾紐斯機場降落前墜毀，造成機上一人死亡，3人受傷。立陶宛政府就事故展開調查，不排除事故涉及恐怖襲擊。美國和德國將加入調查，德國外交部長貝爾伯克暗示可能是來自俄羅斯的混合攻擊。

白宮證實准烏用陸軍戰術導彈攻俄

美國白宮國家安全委員會周一首次證實，美國已修改指導方針，允許烏克蘭使用美國提供的陸軍戰術導彈系統(ATACMS)攻擊俄羅斯境內目標。白宮國家安全委員會發言人柯比(John Kirby)在例行記者會確認，烏克蘭能在緊急情況下使用ATACMS自衛，美國獲悉有關行為已發生在俄羅斯庫爾斯克州及其周邊地區。

英200萬人聯署促工黨下台

英國大批民眾在國會網站請願要求工黨落台提前大選，至今已收集到超過200萬人聯署，是網站2010年以來第三高。首相施紀賢周一回應時強調有關訴求違反選舉制度，許多問題是上屆政府留下，如今政府必須先做出艱難決定。

德將大選 執政黨總理爭連任

德國將於2025年2月提前舉行大選，執政社會民主黨提名總理紹爾茨成為總理候選人。社民黨執行委員會周一一致投票支持紹爾茨代表社民黨競選總理，此舉結束了數周以來關於紹爾茨是否應該競選連任的辯論。國防部長皮斯托斯原本也是頗受歡迎的潛在總理候選人，但他上周四明確表示不參與競選。

美國政府一換屆 向華貨加10%關稅

美國總統當選人特朗普周一宣布，上任後將對墨西哥和加拿大進入美國的所有商品加徵收25%關稅，並會在現有關稅基礎上對中國進口商品加徵10%關稅，原因是來自這些國家的人和非法毒品湧入美國。中國外交部昨日回應指，中方願在平等互利、相互尊重的基礎上，繼續同美方開展禁毒合作，美方應該珍惜中方的善意，維護中美禁毒合作來之不易的良好局面。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS

2024年11月21日 ~ 11月27日



LOCALLY OWNED AND OPERATED

FAMILY DAY 家庭日優惠
TUESDAY, DECEMBER 3
十二月三日 (星期二)

10% OFF

請親臨本超市查詢更多詳情，優惠有若干條件限制
SEE STORE FOR MORE DETAILS, SOME EXCEPTION APPLY

348 /lb 4 Days Only Nov 29-Dec 2 4.00起  新鮮特級雞胸肉 Chicken Breast	348 /lb 4 Days Only Nov 29-Dec 2 4.00起 Halal 清真  原隻嫩雞 Halal Whole Chicken Frying	328 /lb 4 Days Only Nov 29-Dec 2 4.00起  新鮮豬肉眼扒 Pork Loin	228 /lb 4 Days Only Nov 29-Dec 2 4.00起  免治豬肉 Regular Ground Pork	588 /lb 4 Days Only Nov 29-Dec 2 4.00起  豬肉丸 Pork Balls	1188 /lb 4 Days Only Nov 29-Dec 2 4.00起 祇限 Sunridge店 Sunridge Store Only!  游水肉蟹 Live Dungeness Crab	1988 /lb 4 Days Only Nov 29-Dec 2 4.00起 祇限 Sunridge店 Sunridge Store Only!  游水龍蝦 Live Lobster	888 /lb 4 Days Only Nov 29-Dec 2 4.00起  新鮮三文魚扒 Fresh Salmon Steak
299 each  MT牌多用醬汁 Mang Tomas All Purpose Sauce 550g	179 each  拉拉牌香脆魚條 La La Fish Crackers Original Flavour 100g	379 each  Oh Ricey 米粉 Oh Ricey Rice Noodles Pho Kho 500g	449 each  法老牌白粟米粒 Faraon White Hominy Corn 850g	169 each  布拉勤牌廣東炒麵 Bulacan Flour Stick Pancit Canton 227g	269 each  亞萊地牌即食咖喱(紅/青) Aroy-D Ready to Eat Curry Red or Green 400g		
349 each 多款口味  Choripdong 甜粟米 Choripdong Sweet Corn Assorted Varieties 630-850g	199 each  海燕牌原個去皮木薯 Ocean Swallow Whole Peeled Cassava 454g	599 each  海燕牌熟日本番薯 (1kg) Ocean Swallow Japanese Cooked Sweet Potato 1kg	11.98 each 祇限 Sunridge店 Sunridge Store Only!  好運全蛋麵 Lucky Egg Noodle	10.98 each 祇限 Sunridge店 Sunridge Store Only!  好運炸雞腩飯 Lucky Chicken Roti on Rice	3.99 each  好運菲律賓鹹麵包(9個)(芋頭/斑蘭/原味) Lucky Monay Pandan, Ube or Regular 9pc	3.99 each  好運肉桂卷(4個) Lucky Cinnamon Roll 4pc	
4.99 each  三魚牌原條魷魚仔 3 Fish Small Whole Calamari Squid 400g	3.99 /lb  海燕牌原條去腸肚鯰魚 Ocean Swallow Whole Gitted Catfish 800UP	6.99 /lb  海洋媽媽牌去頭多寶魚 Ocean Mama Greenland Turbot Headless	4.29 /lb  海燕牌日本章紅魚 Ocean Swallow Japanese Amberjack Fish 500/1500	6.99 each  越金牌白蝦 Viet Gold White Shrimp 20/30 400g	3.59 /lb Halal 清真  海燕牌龍朋魚柳 Ocean Swallow Halal Basa Fillet 250UP	1.99 each  第一家牌春卷皮(8.5吋) TYJ Springroll Wrap Pastry 20pc 8.5" 275g	
16.99 each  海洋媽媽牌白蝦(2lb) Ocean Mama Shrimp 16/20 2lb	4.49 each 辣味 甜味  碧瑤牌菲律賓腸仔 Baguio Cured Sausage Sweet or Hot Longanisa 375g	2.29 each  爽口牌肉丸(魚/墨魚/蝦) Tasty Fish, Cuttlefish or Prawn Ball 180g	8.99 each  Oromar 魷魚(1kg) Oromar California Squid 1kg	4.99 each  Choripdong 續岐烏冬 Choripdong Udon Noodle 5pc 5x250g	11.99 each 多款口味  Bibigo 餃子 Bibigo Dumpling Assorted Varieties 680-770g		

Flyer prices effective November 29, 2024 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | f i t

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準



GREY EAGLE
RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca



OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩 Regular Table Games 10 a.m. ~ 3 a.m.	撲克耍樂 Poker Thurs ~ Sunday 2 p.m. ~ 2 a.m.
--	--



PUCKS & BUCKS

OCT 9 - APR 15

CHEER ON CALGARY'S TEAM AND WIN BIG!

- \$130 awarded after each goal is scored by Calgary
- \$250 awarded immediately after the game, \$500 if they win

See Guest Services or greyeagleresortcasino.ca for more details.



Roll To Riches

October 1 - December 30

PLAY THE HARDWAY AND WIN THE BIG WAY!

HOW TO PLAY

- Bet on the Hardway in craps
- Win the bet, and you'll receive a ballot for your chance to score big!
- Earn double ballots from Mon - Thurs

WEEKLY DRAWS

- Every Monday – the more ballots you earn, the greater your odds of winning!
- Cash prizes are up for grabs each week!



加拿大卡城福建同鄉會
FUKIENESE ASSOCIATION OF CALGARY
Unit 3, 207 - 1st Street S.E. Calgary Alberta T2G 2G3
Tel: (403) 263-8899 Fax: (403) 263-8878

召開會員周年大會 通告

日期：二零二四年十二月十五日（星期日）
時間：上午十一時至下午一時
地點：本會會所
議程：

- 報告會務
- 更新章程
- 理事提名 -
選舉新一屆第21屆理事會（2025-2027）

敬請本會全體會員屆時依時出席，會議後敬備茶點美食招待。

卡城福建同鄉會第20屆理事會 謹啟
二零二四年十一月廿八日

NOTICE TO ALL MEMBERS
Re : Annual General Meeting

In accordance with the Bylaws of the Fukienese Association of Calgary, the Annual General Meeting of the Association will be held on:
Date : December 15th, 2024 @ 11:00 AM-01:00 PM
Place : The Fukienese Association of Calgary
(Unit 3, 207- 1st SE Calgary AB T2G 2G3)

AGENDA:

- Report from the Board of Directors.
- Update of Association Bylaws.
- Nominations for election of
the Board of Directors for the 2025-2027 term.

All members are kindly requested to attend the Annual General Meeting; Light refreshments will be served after the meeting.

FUKIENESE ASSOCIATION OF CALGARY
The 20th Board of Directors
November 28, 2024



Raymond Lau REALTOR®
劉俊文 (英、粵及國語)
手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net



現正招聘

High Limit Room 侍應招聘 - 全職，白班和夜班

公司簡介：
想在快節奏、充滿活力的環境中工作嗎？快加入我們吧！灰鷹度假村及賭場位於 Tsuut’ina First Nation，是卡加利首屈一指的娛樂場所。我們正在尋找有才華、充滿活力、積極進取的人才加入我們多元化的員工隊伍。我們提供有競爭力的薪資、福利和職業發展機會。

職位概況：
灰鷹度假村及賭場正在招聘 High Limit Room 侍應，為吸菸和無吸菸區的貴賓和高消費客人提供頂級、個人化的服務體驗。和餐飲總監、門市經理和門市主管工作。理想的候選人應具備出色的客戶服務、多任務處理和溝通技巧，對亞洲美食、文化和語言有深入的了解，能預測並滿足每位客人的獨特需求，提供一流的賓客體驗。

職責包括：

- 為 VIP 客人提供符合公司標準的個人化賓客服務。
- 與 VIP 主持人和亞洲主廚合作，提升 High Limit Rooms 的賓客體驗。
- 記住菜單項目、價格和營業時間。
- 幫助客人下單並將其準確地輸入 POS 系統。
- 為客人及時提供食物和飲料並清理乾淨桌子。
- 保持工作區域的整潔和乾淨並在每個班次開始和結束前做好準備工作。
- 擁有全面的產品知識和了解餐廳的服務禮儀。
- 每個班次結束後核對銷售收據。

教育背景與經驗：

- 需要高中文憑。
- 需要有效的阿爾伯塔省 ProServe 證書。
- 有使用 POS 系統的經驗。
- 精通粵語、國語和英語者優先。
- 了解亞洲文化和熟悉賭博禮儀者優先。

知識、技能與能力：

- 至少 2 年在快節奏環境中擔任侍應的工作經驗。
- 出色的人際交往和溝通能力，以便在任何時候提供無可挑剔的服務。
- 較強的組織能力和對細節的關注，具有出色的口頭和書面溝通能力。
- 能在以團隊為導向的環境中工作，並根據需要獨立工作。
- 細心周到地為高知名度客人提供服務，確保他們擁有難忘的用餐和遊戲體驗。
- 始終保持符合文化的專業風範。
- 能迅速高效地處理特殊要求和安排。
- 與廚房、酒吧和遊戲部門的工作人員合作，確保及時提供食物和飲料，隨時了解 VIP 客人的喜好，並提供個人化的建議。
- 願意根據 High Limit Gaming 時間表進行輪班工作，包括夜間、假日和週末。
- 能在吸煙環境中工作。
- 能舉起約 50 磅的物品。

注意：具有過往良好客戶服務體驗的推薦信的候選人將被優先考慮。

馬上加入我們啦！
greyeagleresortandcasino.ca/careers/



亞省庇護中心已為冬季做好準備

今年冬天，亞省政府將為全省露宿者提供支援服務。
隨著氣溫下降，省府正推行支援措施，增加亞省各社區的臨時冬季空間和全年空間，確保為有需要人士提供適當的支持和溫暖的休息場所。
亞省目前在 2024-25 年度投資超過 1.16 億加元（\$116 million），支持全省露宿者庇護空間的營運，比去年增加了 800 萬加元（\$8 million）。增加的撥款將在冬季於九個鄉村社區增設臨時庇護空間，以及在全省各規模的社區增設永久庇護空間。增設這些空間後，今年冬季亞省政府將於全省資助約 4,800 個庇護空間。
「隨著氣溫下降，我們正關注亞省弱勢社群的需求。通過在多個社區增加臨時冬季庇護空間，以及持續投資全年可用的庇護空間，

我們有信心庇護系統能應對激增的服務需求。我們將依舊繼續監察社區的需求，以確保今年冬季，有需要人士能夠得到援助。」
長者、社區及社會服務廳長 Jason Nixon
亞省政府已撥款增加為露宿婦女而設的庇護空間數量，並增加省內，特別是在愛民頓，由原住民主理的庇護空間數量。
亞省已將 2024 年用於愛民頓庇護所的總資金增至 4,250 萬加元（\$42.5 million），支持多達 1,800 個庇護空間，為愛民頓市史上最多。此外，亞省政府已與庇護所營運方合作，在庇護空間需求激增時做好準備。亞省在卡加利撥款 4,200 萬加元（\$42 million），支

持二千多個全年庇護空間的運作。
政府亦正推出網頁，顯示愛民頓、卡加利和亞省其他地區的庇護所的每日使用數據。數據由庇護所直接提供，令庇護所系統的使用情況更透明。
亞省政府將繼續與省內的庇護所營運方合作，應對挑戰，並優先為需求最迫切的人士提供服務，包括繼續在愛民頓和卡加利營運導航和支援中心（Navigation and Support Centre）。導航和支援中心將繼續開放，隨時支援亞省的弱勢社群，讓他們可在同一地點輕易獲得一系列的重要支援和服務。截至 11 月 20 日，兩所中心已幫助約 6,700 人獲得一系列支持，例如庇護及住房支援、經濟援助、心理健康及成癮問題、身份證明服務，以及其他健康服務。

資料提供：Alberta Government

準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



歡迎向我查詢詳情
吳沛中
Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

金馬
GOLDEN HORSE
61

龍祥頻道
LS TIMES TV

第61屆金馬獎頒獎典禮

12月1日 8PM
典禮主持：劉冠廷

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Nov 28

0:40 新聞重播
1:40 下一站...天后
3:35 新喋血雙雄
6:10 失孤
8:10 夢遊
10:10 超越
12:00 深圳地圖 2
12:35 古董局中局
15:00 下一站...天后
17:00 大追捕
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 深圳地圖 2
20:45 師父
22:50 親密

星期五
FRIDAY
Nov 29

0:45 新聞重播
1:45 擁抱每一刻花火
3:40 愛情色香味
6:05 大追捕
8:05 師父
10:10 親密
12:00 煉狗術師III
12:30 擁抱每一刻花火
14:25 愛情色香味
16:25 奔愛
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 煉狗術師III
20:45 寶貝計劃
23:15 猛鬼愛情故事

星期六
SATURDAY
Nov 30

1:10 新聞重播
2:10 古董局中局
4:30 李米的猜想
6:25 火燒島之橫行霸道
8:20 奔愛
10:55 寶貝計劃
13:30 猛鬼愛情故事
15:30 李米的猜想
17:25 異塚
19:05 老派小店之必要
19:30 香港有線新聞
20:00 旺角卡門
21:50 七月與安生
23:55 老派小店之必要

星期日
SUNDAY
Dec 1

0:15 香港有線新聞
0:45 監獄風雲2逃犯
2:55 皇家戰士
4:45 古董局中局
7:00 異塚
8:35 旺角卡門
10:30 七月與安生
12:40 監獄風雲2逃犯
14:55 皇家戰士
17:00 神奇兩女俠
19:00 深圳地圖
19:30 香港有線新聞
20:00 第61屆金馬獎

星期一
MONDAY
Dec 2

2:05 香港有線新聞
2:35 警察故事續集
4:45 搭錯車
6:25 神奇兩女俠
8:10 警察故事續集
10:20 搭錯車
12:00 週一祥談
12:40 第61屆金馬獎
17:30 龍在江湖
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 週一祥談
22:35 大三元

星期二
TUESDAY
Dec 3

0:35 新聞重播
1:35 行運一條龍
3:30 醫神
5:05 火雲傳奇
6:45 龍在江湖
8:25 兇手還未睡
10:05 大三元
12:00 香港奇則 3
12:40 行運一條龍
14:50 醫神
16:50 傻傻愛你 傻傻愛我
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 香港奇則 3
20:45 黃金花
22:30 特務迷城

星期三
WEDNESDAY
Dec 4

0:30 新聞重播
1:30 馬路英雄2非法賽車
3:10 紅牆盜影
4:50 皇家戰士
6:35 傻傻愛你 傻傻愛我
8:20 黃金花
10:05 特務迷城
12:00 煮題Cook 4
12:40 馬路英雄2非法賽車
14:55 紅牆盜影
17:00 逃出立法院
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 中國在線
20:15 煮題Cook 4
20:45 追凶
22:35 被偷走的那五年

東方

商業分類

廣告熱線：

403.617.2100
danny@trendweekly.com

三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN
PHO & NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸
雞肉丸

越南札肉
豬肉丸

#103, 111 - 3 Ave. S.E.
Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

松記燒臘家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承辦金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17 Ave S.E. Tel: (403) 248-3122



榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
- G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約：587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M

▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家

更換擋風玻璃

被石塊擊破玻璃修理

申請保險金

地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友團主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間，有車提供

加設輪胎服務

*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道

BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★熱車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛輪胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca
INSURANCE

楊氏保險

房屋
商業
教育基金
汽車
人壽

David Wong
黃熾烈

Belmon Li
李向明

Cell: (403) 861-8128
Email: david.wong@landy.ca

Cell: (403) 680-0077
Email: belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福
石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢

SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.



•歡迎閣下隨時來廠參觀，
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。

•地址：4119-17 St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

•請隨時致電何先生
(廣東話、普通話、英文)
解答任何問題：
403-619-1033

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975

1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

東方
www.orientalweekly.net



為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款



卡城中華文化中心

CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4

(403) 262-5071 info@culturalcentre.ca



www.culturalcentre.ca



Calgary Chinese Cultural Centre



Calgary Chinese Cultural Centre

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵到info@culturalcentre.ca

Martial Arts for Kid 兒童武術興趣班

課程內容: 中國武術 及 太極

日期: 逢星期日

時間: 12:30 pm - 1:30 pm

年齡: 6 - 12歲

費用: \$160 (12堂)

地點: 卡城中華文化中心

導師: Murray Cheung 張耀中



卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

標準急救混合課程

紅十字會培訓合作伙伴

中文標準急救證書一日課程

- 線上授課輔以一日親身授課
- 完成課程可獲頒三年有效標準急救證書
- 以中文授課 (粵語 & 普通話)
- 2024年12月7日(星期六)/
12月15日(星期日) / 1月4日(星期六)
- 上午九時 至 下午五時
- 12歲或以上均可報名
- 費用: \$150 + GST
- 卡城中華文化中心
- 最少四名學生開班

電話: (403)262-5071
www.culturalcentre.ca
197-1 St SW, Calgary

有興趣可掃描二維碼
或電話報名!



卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

參加新春攤位市集!

2025

農曆新年

乙巳蛇年

2025年農曆新年市集攤位出租現已開始!
邀請你來參加我們2025年新春嘉年華!

日期: 2025年1月25日、26日 及 2月1日、2日
如有興趣, 請聯繫我們
電郵: info@culturalcentre.ca 或
電話: 403-262-5071

www.culturalcentre.ca

QIGONG BEGINNER CLASS

氣功初級班

時間: 每週日 上午10:00至中午12:00

費用: \$ 200+ GST (5堂)

導師: Yan Ying Cui



Yoga Course

瑜珈班

日期: 逢星期三

時間: 下午 6時15分 至 7時15分

課程費用: \$120+GST稅 (10堂)

導師: May Chen

請自備瑜珈墊



WEEKEND MANDARIN LEVEL 1 & 3

普通話週末一級及三級班

導師: Jessica Yen

授課語言: 普通話和英語

週末一級班

逢周六

10:00am - 12:30pm

費用: \$310.00+GST (8節課)

週末三級班

逢周日

1:00pm - 3:30pm

費用: \$310.00+GST (8節課)



太極班

時間: 晚上七時 至 八時半 (逢星期三)

費用: \$120+GST (8堂)

地點: 卡城中華文化中心

導師: Murray Cheung 張耀中



匹克球Drop-in

逢星期一

下午6:00 至 下午8:00

逢星期三

上午10:30 至 正午12:30

費用: 每人\$5



羽毛球Drop-in時段

日期: 逢星期四

時間: 上半節 - 下午5:30 至 7:00

下半節 - 下午7:00 至 8:30

費用: 每人每節\$5

請自備個人裝備!

如當週活動取消, 會在社交媒體發佈消息

請留意文化中心Facebook及Instagram專頁



加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會

CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION

204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

召開會員周年大會 通告

依照會章規則, 本屆理事謹定於二零二四年十二月十四日 (星期六) 上午十一時, 在本會會址召開會員周年大會, 敬請各會員依時撥冗出席。

卡城越南華裔聯誼會理事會 謹啟

二零二四年十一月廿一日

NOTICE TO ALL MEMBERS

Re : Annual General Meeting

In accordance with the by-law of the Calgary Vietnamese Chinese Association, the Board of Directors hereby gives notice of annual general meeting of the association will be held on Saturday, Dec. 14, 2024 at 11:00 a.m. at the association, we look forward to your attendance.

BROAD OF DIRECTORS
November 21, 2024

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

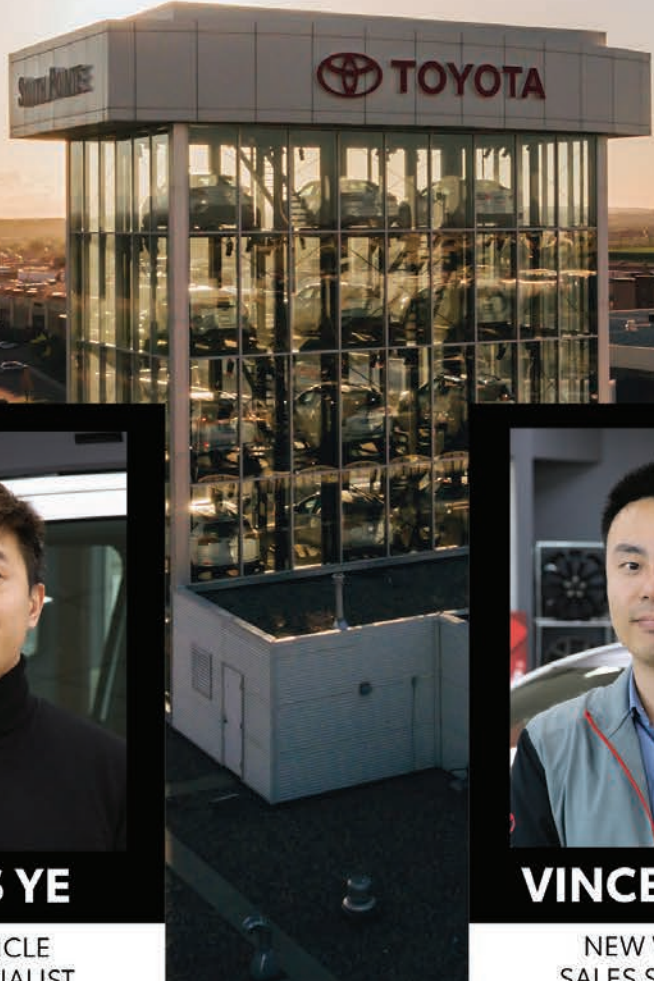
e-mail: jamestull888@gmail.com



SOUTH POINTE

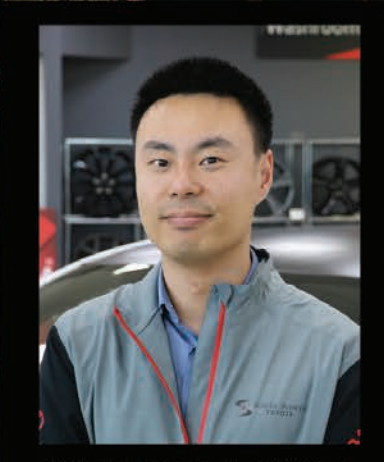


#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB





CHRIS YE
NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU
NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



2024
TUNDRA
FROM ONLY
\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS
獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE
免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE
舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTAS LARGEST
INVENTORY OF IN-STOCK
TUNDRAS!
南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多！

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

十一月 / 十二月份 免費文娛班
Chinese Cultural Class (Free Admission) Nov. ~ Dec. 2024

中國書法班
Chinese Calligraphy Class
導師：駱文正 Instructor: Mr. Wen Zheng Luo
地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month
Nov. 2 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm
11月2日（星期六）上午11時30分至下午1時
Dec. 7 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm
12月7日（星期六）上午11時30分至下午1時

國畫班
Chinese Painting Class
導師：陳永泰 Instructor: Mr. Chan Wing Tai
地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

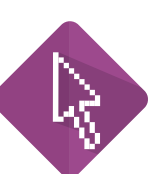
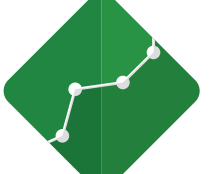
每月最後一個星期六 First Saturday of Every Month
Nov. 30 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm
11月30日（星期六）上午11時30分至下午1時
Dec. 28 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm
12月28日（星期六）上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com